

Distr.: General
5 September 2017
Arabic
Original: English

الجمعية العامة
مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة الثانية والسبعون

الجمعية العامة
الدورة الحادية والسبعون
البند ٦١ من جدول الأعمال
بناء السلام والحفاظ على السلام

رسالة مؤرخة ١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم طيه الرد المقدم من المتحدث الرسمي باسم وزارة خارجية جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية على سؤال طرحته وكالة الأنباء المركزية الكورية في ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٧ فيما يتعلق بكون الولايات المتحدة والقوى التابعة لها قد افتتحت "بياناً رئاسياً" لمجلس الأمن يدين التدريب على إطلاق صاروخ تسياري استراتيجي متوسط المدى الذي قامت به القوة الاستراتيجية للجيش الشعبي الكوري (انظر المرفق).

وأكون ممتناً لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارها وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند ٦١ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) جا سونغ نام
السفير
الممثل الدائم



مرفق الرسالة المؤرخة ١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية لدى الأمم المتحدة

الرد المقدم من المتحدث الرسمي باسم وزارة خارجية جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية على سؤال طرحته وكالة الأنباء المركزية الكورية في ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٧

في ٣٠ آب/أغسطس، أصدر مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة "بياناً رئاسياً" يشوّه الحقيقة كما لو كان إطلاق جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية للصاروخ التسياري الاستراتيجي المتوسط المدى هواسونغ-١٢ يقوّض السلام والاستقرار الإقليميين ويسبب شواغل أمنية خطيرة في جميع أنحاء العالم.

وترفض كوريا الديمقراطية رفضاً قاطعاً "البيان الرئاسي" الصادر عن مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة الذي ينتهك على نحو صارخ حق الدفاع عن النفس لدولة ذات سيادة.

ولقد حذرنا الولايات المتحدة من قبل من كوننا سنراقب سلوكها عن كثب. وما التدريب على إطلاق الصاروخ التسياري الاستراتيجي المتوسط المدى الذي قامت به القوة الاستراتيجية للجيش الشعبي الكوري هذه المرة إلا مقدمة للتدابير المضادة الحازمة التي يتعين اتخاذها ضد الولايات المتحدة لأنها ردت على تحذيرنا بإجراء مناورات "حارس الحرية أولجي" العسكرية المشتركة العدوانية.

والتدريب المذكور هو الخطوة الأولى التي اتخذها الجيش الشعبي الكوري في عملياته في المحيط الهادئ والمقدمة الفعلية لردع غوام، قاعدة الخط الأول للغزو.

وكانت الولايات المتحدة قد أنكرت اتخاذ جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية تدابير استباقية لنزع فتيل التوتر الشديد وتصرفت برعونة. وهذا درس آخر تعلمته جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية ومفاده أن الولايات المتحدة تفهم الفعل فقط ولا تفهم الكلام المهذب.

وستقوم القوات المسلحة الثورية لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بمزيد من التدريب على إطلاق الصواريخ التسيارية التي تستهدف منطقة المحيط الهادئ ابتغاء المضي في تحديث وزيادة الكفاءة القتالية الفعلية لقوتها الاستراتيجية.